

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 1 de 14

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador de producto**

ADDINOL Creep Oil

UFI: VVU1-M7U5-520Y-UJ5W

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Inhibidor de corrosión.

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante**

Compañía: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Calle: Am Haupttor  
 Población: D-06237 Leuna  
 Teléfono: +49 (0) 3461 845-0 Fax: +49 (0) 3461 845-555  
 Correo elect.: info@addinol.de  
 Persona de contacto: Application Technology  
 Página web: www.addinol.de  
 Departamento responsable: ADDINOL Application Technology

**Proveedor**

Compañía: Tenycol SL Spain  
 Calle: P.I. Santa Margarita, Pisuerga 33  
 Población: E-08223 Terrassa  
 Teléfono: +34 93 73 61 720 Fax: +34 93 73 11 961  
 Correo elect.: tech-lube@tenycol.com  
 Página web: www.tenycol-lube.com

**1.4. Teléfono de emergencia:** Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.  
 Información en español

**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, &lt; 2% aromatics

**Palabra de advertencia:** Peligro

**Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 2 de 14

**Consejos de prudencia**

P301+P310	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
P331	NO provocar el vómito.
P405	Guardar bajo llave.
P501	Eliminar el contenido / el recipient mediante un sistema de eliminación de residuos.

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
--------	---

**Indicaciones adicionales para el etiquetado**

El producto esta clasificado y caracterizado según las líneas de orientación de la UE o las leyes nacionales correspondientes.

**2.3. Otros peligros**

Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.  
Producto vertido no dejar que entre en el suelo.  
No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Características químicas**

Mezcla de refinados y aditivos de aceite mineral.

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics			60 - < 80 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol			2,5 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl naphthalenesulphonate)			1 - < 2,5 %
	939-717-7		01-2119980985-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine			0,5 - < 1 %
	203-749-3		01-2119488991-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H332 H315 H318 H400 H412			
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts			0,5 - < 1 %
	939-603-7		01-2119978241-36	
	Skin Sens. 1; H317			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 3 de 14

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
		Límites de concentración específicos, factores M y ETA	
	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics	60 - < 80 %
		dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	2,5 - < 5 %
		dérmica: DL50 = 2764 mg/kg; oral: DL50 = 2410 mg/kg	
1474044-79-5	939-717-7	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)	1 - < 2,5 %
		por inhalación: CL50 = > 18 mg/l (vapores)	
110-25-8	203-749-3	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	0,5 - < 1 %
		por inhalación: ATE = 11 mg/l (vapores); por inhalación: ATE = 1,5 mg/l (polvos o nieblas); oral: DL50 = > 5000 mg/kg	
1471316-72-9	939-603-7	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	0,5 - < 1 %
		dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 10000 - < 20000 mg/kg Skin Sens. 1; H317: >= 10 - 100	

**Consejos adicionales**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones. Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

**En caso de inhalación**

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

**En caso de contacto con la piel**

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Cambiar la ropa empapada. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

**En caso de contacto con los ojos**

Lavar inmediatamente de 5 a 10 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

**En caso de ingestión**

NO provocar el vómito. Peligro de aspiración

Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Pueden causar los siguientes síntomas: Tos, molestias respiratorias. Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Espuma. Polvo extintor. Dióxido de carbono (CO2).

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 4 de 14

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua potente.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Óxidos de azufre. Óxido de fósforo. Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). hollín.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Eliminar toda fuente de ignición. Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza****Otra información**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Sección 12: Información ecológica

Eliminación: véase sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Trabajar en zonas bien ventiladas o con una máscara de respiración. Evitar la producción de niebla aceitosa. En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Evítense la acumulación de cargas electroestáticas. Asegurar una ventilación adecuada. Producto caliente produce vapores inflamable.

**Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítense inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvese el

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 5 de 14

recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

#### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Mantenerse alejado de: Agente oxidante

#### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C

Protegerse contra: calor. Rayos-UV/ sol. Helada.

#### 7.3. Usos específicos finales

Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

### SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

##### Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Origen
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilenglicol monobutiléter	10	67,5		VLA-ED	
		15	101,2		VLA-EC	

##### Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico	Vía de exposición	Efecto	Valor
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	70 mg/m <sup>3</sup>
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	10 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	0,00032 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	2,23 mg/m <sup>3</sup>
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	0,8 mg/m <sup>3</sup>
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	4,2 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	0,4 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	1,5 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	1,5 mg/kg pc/día
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	35,26 mg/m <sup>3</sup>
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	25 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, agudo		dérmica	local	1,04 mg/cm <sup>2</sup>
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	8,7 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	12,5 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, agudo		dérmica	local	0,518 mg/cm <sup>2</sup>
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	2,5 mg/kg pc/día

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 6 de 14

#### Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	Valor
Compartimento medioambiental		
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)	
Agua dulce		0,004 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)		0,0027 mg/l
Agua marina		0,0004 mg/l
Sedimento de agua dulce		69 mg/kg
Sedimento marino		6,9 mg/kg
Envenenamiento secundario		22,2 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales		10 mg/l
Tierra		13,9 mg/kg
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	
Agua dulce		0,004 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)		0,004 mg/l
Agua marina		0 mg/l
Sedimento de agua dulce		0,057 mg/kg
Sedimento marino		0,006 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales		1 mg/l
Tierra		1,71 mg/kg
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	
Agua dulce		0,1 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)		1 mg/l
Agua marina		0,1 mg/l
Sedimento de agua dulce		45211 mg/kg
Sedimento marino		45211 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales		1000 mg/l
Tierra		36739,74 mg/kg

#### Datos adicionales sobre valores límites

Valor límite recomendado para la niebla de aceite

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con limitación de exposición de acuerdo con. La normativa vigente en el momento de la elaboración.

#### 8.2. Controles de la exposición



#### Controles técnicos apropiados

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

#### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 7 de 14

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: EN 166

**Protección de las manos**

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo). PVC (Cloruro polivinílico).

El espesor del material del aguante: 0.7 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo). PVC (Cloruro polivinílico).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

**Protección cutánea**

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

**Protección respiratoria**

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Protección respiratoria con filtro contra gases y vapores orgánicos tipo A - punto de ebullición > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10,000 ppm.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido/a
Color:	marrón
Olor:	como: aceite mineral.
Umbral olfativo:	no determinado

	Método de ensayo
Punto de fusión/punto de congelación:	No hay datos disponibles
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	100 °C
Inflamabilidad:	No hay datos disponibles
Límite inferior de explosividad:	0,6 % vol.
Límite superior de explosividad:	6,5 % vol.
Punto de inflamación:	> 61 °C DIN EN ISO 2719
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
pH:	no aplicable
Viscosidad cinemática: (a 20 °C)	2,6 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562
Solubilidad en agua:	insoluble
Solubilidad en otros disolventes	
No hay datos disponibles	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos disponibles
Presión de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad (a 15 °C):	0,820 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Densidad de vapor relativa:	No hay datos disponibles

**9.2. Otros datos****Información relativa a las clases de peligro físico**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 8 de 14

Propiedades explosivas

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

No hay datos disponibles

Gas:

No hay datos disponibles

Propiedades comburentes

No hay datos disponibles

**Otras características de seguridad**

Tasa de evaporación:

No hay datos disponibles

Temperatura de escurrimiento:

-30 °C ISO 3016

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

**10.2. Estabilidad química**

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Se desconocen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Ver capítulo 7 No hay que tomar más medidas.

Para evitar la descomposición térmica, no se debe sobrecalentar.

**10.5. Materiales incompatibles**

Reacciones con : Agente oxidante, fuerte

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Óxidos de azufre.Óxido de fósforo. Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). hollín.**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mezcla no analizada.

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 9 de 14

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rata	Study report (1988)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Rata	Study report (1989)	OECD Guideline 402
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol				
	oral	DL50 2410 mg/kg	Ratón	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 2764 mg/kg	Conejo	Study report (1981)	OECD Guideline 402
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)				
	inhalación (1 h) vapor	CL50 > 18 mg/l	Rata	Study report (1978)	other: FHSLA, CFR, Title 21 J para. 191.
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rata	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	inhalación vapor	ATE 11 mg/l			
	inhalación polvo/niebla	ATE 1,5 mg/l			
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts				
	oral	DL50 > 10000 - < 20000 mg/kg	Rata	Study report (1972)	Adult albino male Sprague-Dawley rats
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Rata	Study report (1989)	OECD Guideline 402

#### Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

#### Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### 11.2. Información relativa a otros peligros

#### Propiedades de alteración endocrina

no aplicable

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mezcla no analizada.

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 10 de 14

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1000	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris)	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier  OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	1000	48 h	Daphnia magna	
	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l	0,101	28 d	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier  The aquatic toxicity was estimated by a
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l	0,176	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier  The aquatic toxicity was estimated by a
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1300	96 h	Lepomis macrochirus	J Haz Mat, 1, p303-18 (1977)  OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 100	96 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1992)  OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (1992)  EU Method C.2
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl)naphthalenesulphonate)					
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 1,2	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier  OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	>= 0,18	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier  OECD Guideline 202
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC	4,6 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier  OECD Guideline 211
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	> 0,43	96 h	Leuciscus idus	REACH Registration Dossier  EU Method C.1
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	5,1 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	REACH Registration Dossier  OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	0,53	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier  EU Method C.2
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l	>= 0,183	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier  OECD Guideline 211
	Toxicidad aguda para las bacterias	(EC50 mg/l)	1300	3 h	Lodo activado	REACH Registration Dossier  OECD Guideline 209
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts					
	Toxicidad aguda para los peces	LL50 mg/l	> 100	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2005)  OECD Guideline 203

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 11 de 14

	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 1000	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (1994)	EPA OTS 797.1050
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EL50 mg/l	> 1000	48 h	Daphnia magna	Study report (1993)	EPA OTS 797.1300
	Toxicidad aguda para las bacterias	(EC50 mg/l)	> 10000	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (1994)	OECD Guideline 209

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No es fácil de desintegración biológica (según criterios de OCDE). No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles

#### Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	1
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)	> 6,6
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	>= 3,5
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	> 6,91

#### FBC

N.º CAS	Nombre químico	FBC	Especies	Fuente
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics	144,3	calculado	Other company data (
1474044-79-5	Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)	3,16		Study report (2013)
110-25-8	N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine	1,98		BCFBAF version 3.01
1471316-72-9	Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	70,8	Fish, not further specified.	Study report (2013)

#### 12.4. Movilidad en el suelo

En consecuencia de su solubilidad reducida se aparta el producto en gran parte en una planta depuradora biológica.

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

#### 12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

#### 12.7. Otros efectos adversos

No hay datos disponibles

#### Indicaciones adicionales

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

### SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

##### Recomendaciones de eliminación

No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

##### Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

120199 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Residuos no especificados en otra categoría

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 12 de 14

**Eliminación de envases contaminados**

Embalajes contaminados hay que vacías completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de** -**transporte de las Naciones Unidas:****14.3. Clase(s) de peligro para el** -**transporte:****14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de** -**transporte de las Naciones Unidas:****14.3. Clase(s) de peligro para el** -**transporte:****14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de** -**transporte de las Naciones Unidas:****14.3. Clase(s) de peligro para el** -**transporte:****14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de** -**transporte de las Naciones Unidas:****14.3. Clase(s) de peligro para el** -**transporte:****14.4. Grupo de embalaje:** -**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO No

AMBIENTE:

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

A menos que se especifique lo contrario, deben observarse las medidas generales para llevar a cabo un transporte seguro.

**14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

no aplicable

**Otras indicaciones aplicables**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

Información reglamentaria de la UE

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 13 de 14

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 28, Entrada 55

**Legislación nacional**

Clase de peligro para el agua (D): 2 - claramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Cambios**Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es):  
2,5,7,9,10,12,13,15.**Abreviaturas y acrónimos**

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN - Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media); MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL - Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID - Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

**Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Indicaciones adicionales**

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Fecha de revisión: 20.10.2023

Código del producto: 773016

Página 14 de 14

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*